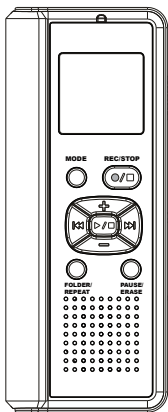


 **SCOTT®**

DVR 500

ENREGISTREUR VOCAL NUMERIQUE



CE

INSTRUCTION MANUAL

TABLE DES MATIERES

TABLE DES MATIERES	2
CONTENU DE LA BOÎTE	2
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	3
DESCRIPTION DE L'APPAREIL	4
MISE EN PLACE DES PILES	5
FONCTIONS DE BASE	5
UTILISATION DU MODE VOIX	7
TRANSFERTS DE FICHIERS	11
UTILISATION DU MODE MUSIQUE	12
AUTRES FONCTIONS	12
GUIDE DE DÉPANNAGE	12
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	13

CONTENU DE LA BOÎTE

- | | |
|--------------|-------------------------|
| 1. Appareil | 3. Câble USB |
| 2. Écouteurs | 4. Manuel d'utilisation |
| | 5. Etui |

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous conduisez un véhicule au risque de provoquer un accident de la route. N'utilisez pas l'appareil à un volume élevé sur la voie publique. Cela peut être dangereux. De manière générale, évitez d'utiliser l'appareil dans des lieux où son utilisation pourrait s'avérer dangereuse.
2. Connectez les écouteurs avant de mettre l'appareil en marche afin de ne pas endommager les écouteurs ou l'appareil. Lorsque vous comptez débrancher les écouteurs, veuillez arrêter l'appareil au préalable.
3. Veillez à ce que l'appareil reste propre. Ne le placez pas à proximité d'une source de chaleur et ne l'exposez pas à la lumière du soleil, à la poussière, à l'humidité ou à la pluie.
4. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux légèrement humide. N'utilisez jamais d'alcool ou de détergent.
5. N'utilisez jamais l'appareil dans un environnement sec afin d'éviter toute électricité statique.
6. Afin d'éviter toute erreur, veuillez à ne pas déconnecter l'appareil de votre PC lors du formatage et des téléchargements.
7. Lors de l'utilisation de l'appareil comme disque amovible, utilisez la procédure adéquate pour la lecture et l'écriture des fichiers. Toute opération incorrecte peut entraîner la perte des données.

Attention :



À pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

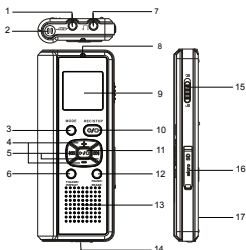


Si à l'avenir vous désirez vous débarrasser de cet appareil, veuillez noter que les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Renseignez-vous pour connaître le centre de recyclage le plus proche. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour plus de détails (Directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

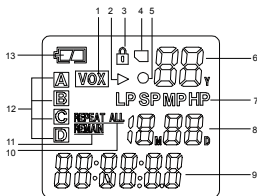
Appareil

1. Prise MIC pour microphone externe
2. Microphone intégré
3. Touche **MODE**
4. Touches +/- (réglage du volume)
5. Touches ◀▶ (précédent/suivant)
6. Touche **FOLDER/REPEAT** (répertoire/répétition)
7. Prise pour écouteurs
8. Indicateur LED d'enregistrement
9. Afficheur LCD
10. Touche ●/■ (enregistrement/arrêt)
11. Touche ▶/■ (lecture/arrêt/alimentation)
12. Touche PAUSE/ERASE (pause/suppression)
13. Haut-parleur
14. Port USB
15. Commutateur pour le verrouillage des touches
16. Logement pour carte **micro SD**
17. Compartiment pour piles



Afficheur LCD

1. Système d'activation par la voix
2. État de la lecture
3. Verrouillage des touches
4. Mode carte micro SD
5. Mode d'enregistrement
6. Année/Numéro du fichier vocal
7. Qualité de l'enregistrement
8. Mois/Jour ou numéro du fichier
9. Heure/Informations diverses
10. Répétition d'une page (1) / de tous les fichiers (ALL)
11. Temps d'enregistrement restant
12. Répertoire
13. État des piles



MISE EN PLACE DES PILES

1. Ouvrez le compartiment pour piles.
2. Insérez 2 piles AAA/LR03 (non fournies) en respectant les indications de polarité (+/-) inscrites dans le compartiment pour piles. Le non-respect de la polarité peut abîmer l'appareil.
3. Refermez le compartiment pour piles.

Indicateur de l'état des piles sur l'afficheur LCD

		
Piles chargées	Piles à moitié déchargées	Piles déchargées

Précautions relatives à l'utilisation de piles

1. Remplacez les piles uniquement par des piles identiques ou de type équivalent.
2. Ne mélangez pas différents types de piles (par exemple, alcalines, rechargeables ou carbone-zinc), ou des piles neuves avec des piles usagées.
3. Retirez les piles lorsqu'elles sont hors d'usage, car elles pourraient couler.
4. Débarrassez-vous des piles usagées conformément à la réglementation environnementale en vigueur.

FONCTIONS DE BASE

Mise en marche / veille / arrêt

Modes	Fonctionnement	Indications sur l'afficheur
Veille	Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur la touche ►/■ pour passer en mode veille. Lorsque l'appareil est en marche, appuyez longuement sur la touche ►/■. En mode veille, l'année, le mois, le jour et l'heure sont affichés.	 09 _y 8.08. 10-48:00

MISE EN PLACE DES PILES

Marche - Mode voix - Mode musique	En mode veille, appuyez de manière répétée sur la touche MODE pour passer en mode voix ou musique. Lorsque l'appareil est inactif pendant plus d'une minute, il revient en mode veille.	
Arrêt	En mode veille, appuyez longuement sur la touche ►/■ pour arrêter l'appareil. En mode veille, si vous n'appuyez sur aucune touche pendant plus d'une minute, l'appareil s'arrête automatiquement.	

Réglages

Appuyez longuement sur la touche **MODE** pour accéder au mode de réglages, l'indication « SET » apparaît et la qualité actuellement sélectionnée clignote. Utilisez les touches +/- pour sélectionner un paramètre. Utilisez les touches ◀/▶ pour choisir un réglage puis appuyez sur la touche ►/■ pour confirmer votre choix. Pour revenir au mode précédent, appuyez sur la touche **MODE**.

Paramètres	Options	Indications sur l'afficheur
Qualité du son (par défaut : HP)	HP (High Play) : qualité supérieure. MP (Medium Play) : bonne qualité. SP (Standard Play) : qualité standard. LP (Long Play) : il s'agit de la qualité de son la plus basse permettant une capacité d'enregistrement la plus longue.	
Sensibilité du microphone (par défaut : HI)	HI (High) : haute. Sélectionnez cette option lorsque la source audio est éloignée de l'appareil. Lo (Low) : basse. Sélectionnez cette option lorsque la source audio est proche de l'appareil.	

BASIC OPERATION

Paramètres	Options	Indications sur l'afficheur
Système d'activation par la voix VOX (par défaut : désactivé)	oFF : désactivé. on : activé. L'enregistrement est interrompu lorsque l'appareil ne détecte plus la voix pendant plusieurs secondes.	
Carte micro SD (par défaut : activé)	on : activé. Lorsqu'une carte micro SD est insérée et que cette option est activée, l'appareil lit automatiquement le contenu de la carte et utilise celle-ci en tant que support de destination pour les enregistrements. oFF : désactivé. Lorsque l'option est désactivée, l'appareil lit les fichiers présents sur la mémoire interne de l'appareil et utilise également celle-ci en tant que support de destination pour les enregistrements.	
Formatage de l'appareil (par défaut : désactivé)	no : désactivé. yES : activé. Tous les fichiers présents sur la mémoire interne de l'appareil seront effacés.	
Année/ mois/ jour/heures/ minutes.	Après avoir réglé l'heure, appuyez sur la touche FOLDER/REPEAT pour sélectionner le format d'affichage (24 ou 12 heures) utilisé en mode veille.	

UTILISATION DU MODE VOIX

Utilisez la touche MODE pour sélectionner le mode voix. Le message « Init » (initialisation) apparaît un court instant sur l'afficheur puis l'appareil affiche les données du dernier fichier vocal enregistré.



UTILISATION DU MODE VOIX

Sélection d'un répertoire

Appuyez de manière répétée sur la touche FOLDER/REPEAT pour sélectionner la lettre correspondant au répertoire de votre choix : **A** , **B** , **C** ou **D** .

Chaque répertoire peut comporter jusqu'à 99 fichiers vocaux. L'appareil peut donc contenir 396 fichiers vocaux au total.

Enregistrement

Référez-vous à la section précédente intitulée « FONCTIONS DE BASE – Réglages » pour sélectionner une qualité de son pour l'enregistrement (supérieure, bonne, standard ou basse), une sensibilité pour le micro (haute/basse) et une source de destination pour les enregistrements (carte micro SD/mémoire de l'appareil). Utilisez le microphone intégré ou connectez un microphone externe à la prise MIC de l'appareil pour effectuer un enregistrement.

Enregistrement normal

Appuyez sur la touche **●/■** pour commencer l'enregistrement. L'indicateur LED d'enregistrement s'allume. Pour afficher le temps d'enregistrement restant, appuyez sur la touche **▶/■** . Appuyez sur la touche PAUSE/ERASE pour mettre l'enregistrement en pause. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche **●/■** .

Enregistrement avec système d'activation par la voix **VOX**

Référez-vous à la section précédente intitulée « FONCTIONS DE BASE – Réglages » et activez le système d'activation par la voix. L'enregistrement est interrompu lorsque l'appareil ne détecte plus la voix pendant plusieurs secondes. L'enregistrement reprend automatiquement lorsqu'il détecte à nouveau la voix.

Remarques :

- L'appareil attribue automatiquement un numéro (par ordre croissant) aux fichiers vocaux enregistrés.
- Quand la mémoire du support est pleine, le message « FULL » (mémoire pleine) s'affiche et l'enregistrement ne peut être effectué.
- Le niveau de volume de l'enregistrement est réglé automatiquement. Afin d'obtenir une qualité d'enregistrement optimale, la source audio devrait être située à une distance comprise entre 10 et 20 cm du microphone.

Lecture d'un fichier vocal enregistré

Appuyez sur la touche FOLDER/REPEAT pour sélectionner un répertoire et utilisez les touches **◀◀/▶▶** pour sélectionner un fichier vocal. Appuyez sur la touche **▶/■** pour commencer la lecture. Pour régler le niveau de volume, utilisez les touches **+/-** . Pour effectuer un retour ou une avance rapide, maintenez la touche **◀◀** ou **▶▶** enfoncée. Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche **▶/■** .

UTILISATION DU MODE VOIX

Lecture répétée

Pendant la lecture, vous pouvez choisir l'un des modes de répétition suivants :

Modes	Descriptions	Indications sur l'afficheur
Répétition A-B	Appuyez sur la touche FOLDER/REPEAT pour localiser le début du segment à répéter (point A). Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour localiser la fin du segment (point B). L'appareil se met à lire en boucle le segment A-B. Appuyez une nouvelle fois sur la touche FOLDER/REPEAT pour quitter ce mode.	
Répétition d'une plage (1)	Appuyez longuement sur la touche FOLDER/REPEAT pour répéter une fois le fichier en cours.	REPEAT
Répétition totale (ALL)	Appuyez deux fois longuement sur la touche FOLDER/REPEAT pour répéter tous les fichiers du répertoire en cours. Pour quitter le mode de lecture répétée, appuyez longuement sur la touche FOLDER/REPEAT.	REPEAT ALL

Suppression de fichiers vocaux

L'appareil vous permet de supprimer un fichier vocal ou l'ensemble des fichiers vocaux d'un même répertoire.

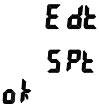
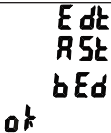
Modes	Descriptions	Indications sur l'afficheur
Supprimer un fichier	Sélectionnez le fichier que vous souhaitez supprimer. Appuyez une première fois sur la touche PAUSE/ERASE pour lancer la lecture du fichier. Appuyez une deuxième fois sur cette touche pour supprimer le fichier.	
Supprimer l'ensemble des fichiers du répertoire	Appuyez longuement sur la touche PAUSE/ERASE puis utilisez les touches ◀◀/▶▶ pour sélectionner « YES » (oui) ou « NO » (non). Appuyez sur la touche ▶/■ pour confirmer. Remarque : Il faut se placer préalablement sur un fichier avant d'appuyer longuement pour accéder à l'option de suppression de tous les fichiers.	
		

UTILISATION DU MODE VOIX

Remarque : Les fichiers musicaux ne peuvent pas être supprimés via l'appareil. Si vous souhaitez les supprimer, connectez l'appareil à un ordinateur et référez-vous à la section suivante intitulée « TRANSFERTS DE FICHIERS ».

Édition de fichiers vocaux

Il vous est possible de scinder un fichier vocal en 2 ou de supprimer une partie du fichier.

Descriptions	Indications sur l'afficheur
Scinder un fichier en 2	
1. Sélectionnez un fichier et appuyez longuement sur la touche « - » pour vous placer en mode d'édition. 2. Appuyez sur la touche ▶/■ pour commencer la lecture du fichier. 3. Au moment souhaité, appuyez sur la touche FOLDER/REPEAT pour scinder le fichier à partir de ce point. Confirmez en appuyant sur la touche ▶/■. Remarque : Le premier fragment conserve le numéro du fichier de départ tandis que l'appareil attribue un nouveau numéro (le premier disponible) au second fragment.	
Couper un fragment à l'intérieur d'un fichier	
1. Suivez les étapes 1 et 2 de la section « Scinder un fichier en 2 ». 2. Appuyez sur la touche PAUSE/ERASE pour déterminer le début du fragment à couper (point A). 3. Appuyez à nouveau sur cette touche pour déterminer la fin du fragment à couper (point B). 4. Appuyez sur la touche ▶/■ pour confirmer la suppression du fragment A-B.	

Remarque : Si vous souhaitez entretemps quitter le mode d'édition, appuyez sur la touche **MODE**.

TRANSFERTS DE FICHIERS

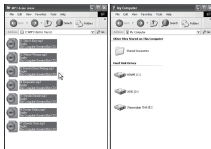
Système requis

Microsoft® Windows 98SE/2000/ME/XP/VISTA
Unité centrale avec Pentium 200 MHz ou supérieur.
Port USB, 120 Mo d'espace libre sur le disque dur

USB

Connexion à un PC

Reliez votre PC et l'appareil à l'aide du câble USB fourni.



Transferts de fichiers

Lorsque vous avez établi la connexion, sélectionnez les fichiers de votre choix sur votre PC/appareil, effectuez un clic droit et copiez-les. Collez-les ensuite sur le l'appareil/le PC.

Remarque : Seuls des fichiers vocaux peuvent être placés dans les sous-dossiers « A », « B », « C » et « D » du répertoire « RECORD ». Les fichiers musicaux MP3 ne peuvent donc pas être placés dans le répertoire « RECORD ».

Déconnexion du port USB

Double-cliquez sur l'icône de déconnexion située dans le coin inférieur droit de votre écran afin de retirer le périphérique en toute sécurité.

Dans la fenêtre de déconnexion, sélectionnez : « USB Mass Storage Device » (périphérique USB de stockage de masse) et cliquez sur « Arrêter ».

La fenêtre « Arrêt d'un périphérique matériel » s'affiche. Cliquez sur « OK ». Lorsque le message « Le matériel peut être retiré en toute sécurité » apparaît, déconnectez le câble USB du PC.



UTILISATION DU MODE MUSIQUE

Appuyez sur la touche MODE de manière répétée pour sélectionner le mode musique. Le message « nnP3 » apparaît un court instant sur l'afficheur puis l'appareil affiche les données du dernier fichier MP3 joué. Suivez les étapes de la section précédente intitulée « UTILISATION DU MODE VOIX » pour savoir comment lire un fichier MP3 ou utiliser les différents modes de répétition. Seule exception : la sélection d'un répertoire n'est pas possible en mode musique.



AUTRES FONCTIONS

Fonction de verrouillage des touches

Il vous est possible de verrouiller les touches de l'appareil à l'aide du commutateur  / .

 : Les touches sont verrouillées. Si vous appuyez sur une touche, cela n'aura aucun effet.

 : La fonction de verrouillage est désactivée. Vous pouvez à nouveau utiliser les touches de l'appareil.

Écouteurs

Pour écouter de la musique sans déranger votre entourage, branchez les écouteurs à la prise  de l'appareil. Le haut-parleur est alors automatiquement désactivé.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problèmes	Solutions
1. L'appareil ou l'afficheur ne fonctionne pas correctement.	1.1 Appuyez longuement et de manière répétée sur la touche  /  pour arrêter l'appareil. Appuyez de nouveau sur cette touche pour passer en mode veille. 1.2 Réinitialisez l'appareil. Pour ce faire, retirez les piles et réinsérez-les quelques secondes plus tard.
2. Pas de son/son de mauvaise qualité.	2.1 Remplacez les piles usagées par des piles neuves. 2.2 Au préalable, sélectionnez une qualité d'enregistrement, une sensibilité pour le microphone et une source de destination pour les enregistrements. 2.3 Placez l'appareil à proximité de la source audio.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problèmes	Solutions
3. L'enregistrement a échoué.	3.1 La mémoire du support de destination pour l'enregistrement est pleine. Supprimez quelques fichiers.
4. Les touches ne répondent pas.	4.1 Placez le commutateur  /  en position .
5. La lecture ou l'enregistrement à partir d'une source n'est pas possible.	5.1 Sélectionnez un support via le menu de réglages, option « Carte micro SD ».

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Mémoire interne	512 Mo			
Capacité d'enregistrement (en heures) de la mémoire interne	HP (qualité supérieure)	MP(bonne qualité)	SP(qualité standard)	LP(basse qualité)
	11	17	34	68
Nombre maximum de fichiers vocaux	99 x 4 = 396			
Format des fichiers enregistrés	MP3			
Formats musicaux supportés	MP3, WMA			
Capacité supportée par le logement pour carte micro SD	16 Go			
Port USB	1.1/compatible 2.0			
Haut-parleur	Diamètre de 26 mm, impédance de 8 ohms			
Réponse en fréquence	300 Hz – 3k Hz			
Puissance de sortie du HP	100 mW			
Niveau maximum de la sortie écouteurs 	150 mV max. (avec signal MP3 de 0 dB)			
Piles	DC 3 V : 2 piles alcalines AAA/LR03 de 1,5 V			
Autonomie des piles	15 heures			
Enregistrement (mode HP)				
Lecture avec haut-parleur réglé sur le niveau de volume moyen	15 heures			
Dimensions	110 (H) x 44 (L) x 14 (Pr.)mm			
Weight	40g			

Remarque : Nous travaillons continuellement à l'amélioration de nos produits. C'est pourquoi les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiées sans notification préalable.